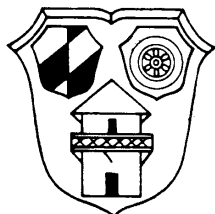
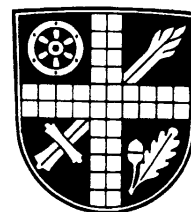


# Amts- und Mitteilungsblatt



VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT  
KLEINWALLSTADT

mit dem Markt Kleinwallstadt  
und der Gemeinde Hausen



Nr. 29

20. Juli 2017

Mitteilungen Verwaltungsgemeinschaft  
Kleinwallstadt/Hausen

Das wahre Glück besteht nicht in dem, was man empfängt,  
sondern in dem, was man gibt.

*Johannes Chrysostomos*



## Zur Firmung

entbieten wir allen

## Firmlingen

und deren Eltern und Paten  
herzliche Glück- und Segenswünsche.

Thomas Köhler  
1. Bürgermeister  
Markt Kleinwallstadt

Manfred Schüßler  
1. Bürgermeister  
Gemeinde Hausen

## Bereitschaftsdienste

- alle Angaben ohne Gewähr -

### Allgemeinärzte

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer 116 117 zu erreichen.

Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer 112.

### Zahnärzte

**Samstag, 22.07. und Sonntag, 23.07.2017:**  
Dr. med. dent. Akay Karaoguz,  
Spessartstr. 27, Klingenberg/Röllfeld,  
Tel. 09372/1408

(Samstag, Sonntag, Feiertag:  
10.00 – 12.00 Uhr / 18.00 – 19.00 Uhr)

### Tierärzte

**Samstag, 22.07. und Sonntag, 23.07.2017:**  
Herr Andreas Gräf, Marienstr. 31,  
Elsenfeld, Tel. 06022/623981

Rufbereitschaft: An Wochenenden von Freitag 19.00 Uhr bis Montag 7.00 Uhr. An Feiertagen von 19.00 Uhr am Vorabend bis 7.00 Uhr des folgenden Werktages.

### Apotheken

- 22.07.: Bachgau-Apotheke, Großostheim,  
Breite Str. 47, Tel. 06026/6616
- 23.07.: Markt-Apotheke, Kleinwallstadt,  
Fährstr. 2, Tel. 06022/21225
- 24.07.: Elsava-Apotheke, Elsenfeld,  
Erlenbacher Str. 16, Tel. 06022/9100
- 25.07.: Sonnen-Apotheke, Elsenfeld,  
Marienstr. 6, Tel. 06022/8960
- 26.07.: Markt-Apotheke, Mönchberg,  
Hauptstr. 71, Tel. 09374/99927  
Sebastian-Apotheke, Großostheim-  
Wenigumstadt, Balduinstr. 4,  
Tel. 06026/4883
- 27.07.: Turm-Apotheke, Großwallstadt,  
Hauptstr. 19, Tel. 06022/22744
- 28.07.: Apotheke am Markt, Großostheim,  
Breite Str. 6, Tel. 06026/4915

### Telefonseelsorge

0800/1110111, 0800/1110222  
Anonym, kompetent, rund um die Uhr



## Ambulanter Pflegedienst

Tel. 09372/2345

**NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE**  
Integrierte Leitstelle (ILS)

Bayerischer Untermain in Aschaffenburg:  
Faxnummer: 112 (vorwahlfrei)

### Dorfhelferinnenstation

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfs-  
ring Untermain e.V., Ansprechpartnerin:  
Frau Gerlinde Kampfmann Tel. 06024/1083

**STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt,  
Hofstetten und Hausen - bayernwerk**  
Techn.Kundenservice Tel. 09 41 - 28 00 33 11  
Baustrom/Hausan- Fax 09 41 - 28 00 33 12

schluss, Anschluss Photovoltaik,  
Kabellagepläne, Gasleitungspläne  
**Zähler-u. Meßeinrichtungen**  
Tel. 09 41-28 00 33 77, Fax 09 41-28 00 33 78

**Zählerstand**  
Serviceteam Jahresablesung, Zwischenable-  
sung, Abmeldung Tel. 08 71 - 96 56 01 60  
Serviceteam Einspeiser  
Tel. 08 71 - 96 56 00 10

### Bayernwerk/E.ON:

**Stromrechnung**  
Fragen, Änderungen Tel. 08 71 - 95 38 62 00  
zur Stromrechnung Fax 08 71 - 95 38 62 20  
E-Mail: [betreuung@eon.de](mailto:betreuung@eon.de)

**Störungsnummer Strom**  
Tel. 09 41 - 28 00 33 66

### GASVERSORGUNG

**Betriebsstelle Untermain, „Erlenbach“**  
während der Dienstzeit Tel. 09372/5085  
Störungsdienst Gas Tel. 09 41- 28 00 33 55  
(bayernwerk)  
(Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufge-  
zeichnet)

**WASSERVERSORGUNG/ABWASSERNETZ**  
Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und  
für das Abwassernetz Kleinwallstadt u. Hofstet-  
ten inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im Be-  
reich Wasser/Abwasser.

**Zweckverband Main-Mömling-Elsava -AMME**  
erreichbar während der Geschäftszeiten (Mo. –  
Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr)  
Allgemeine Rufnummer, Zentrale

Tel. 09372/135-950

Außerhalb der Geschäftszeiten:  
Notfallservice Wasser Tel. 0160/96314460  
Notfallservice Abwasser/Kanal  
Tel. 0160/96314441

In anderen Stör- u. Notfällen, die im Zuständig-  
keitsbereich des Marktes Kleinwallstadt liegen,  
wählen Sie bitte die Servicenummer des Bau-  
hofes Kleinwallstadt Tel. 208554  
oder die Bereitschafts- Tel.-Nr. Tel. 21939

### DEUTSCHE TELEKOM – Telefon

Störungsdienst Tel. 0800 / 3 30 20 00

### KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen

2 Störungsdienst Tel. 0800 / 5 26 66 25

Kreisverband  
Miltenberg-Obernburg



**Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**

### **Sozialstation Kleinwallstadt**

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/2089958, Fax 2088736  
[info@brk-mil.de](mailto:info@brk-mil.de)

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet

### **Sozialstation Kleinwallstadt**

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/5060250, Fax 2655860  
e-mail: [G-Oesen@caritas-mil.de](mailto:G-Oesen@caritas-mil.de)



In Notfällen ist die Station über die genannte Nummer rund um die Uhr erreichbar.

### **Sozialstation Kleinwallstadt**

ARZT-HOFMANN, Schlossstr. 7,  
63839 Kleinwallstadt, Tel. 06022/65 222 97  
24 Stunden für Sie erreichbar!  
[www.kleinwallstadt-sozialstation.de](http://www.kleinwallstadt-sozialstation.de)

## **Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.**

Der **ökumenische Hospizverein im Kreis Miltenberg** bietet schwerkranken und sterbenden Menschen sowie ihren Angehörigen und Freunden Beratung, Unterstützung und Begleitung an.

Zudem bietet er ein **Trauercafé** an. Dieses Café ist eine Einladung für Betroffene, die kürzlich oder vor längerer Zeit einen lieben und vertrauten Menschen verloren haben und spüren, dass sie den Verlust noch nicht überwunden haben.

Diese Treffen in einem geschützten Rahmen finden an jedem dritten Samstag im Monat von 15 bis 17 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus, Martin-Luther-Platz 16 in 63906 Erlenbach statt.

Weitere Informationen unter  
[www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de).

Kontakt: Römerstr. 51, 63785 Obernburg,  
Telefon 06022/7093084

**Fahren Sie mit dem Bus innerhalb unserer Verwaltungsgemeinschaft  
(Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen) mit der Tageskarte für nur 1 €**

## **Pflege von Grundstücken und deren Schutz vor Verwilderung; Reinigen von Straßen, Gehwegen und Treppenanlagen**

Nach unserer bestehenden Gemeindeverordnung über die Reinigung und Sauberhaltung von Straßen und Gehwegen ist jeder Eigentümer verpflichtet, die an sein Grundstück angrenzenden Gehwege und anteiligen Straßenflächen sauber zu halten.

Dies betrifft nicht nur die Wohn- u. Gewerbegrundstücke, auch die unbebauten Baugrundstücke bedürfen in regelmäßigen Abständen einer Pflege, denn auch dort wächst das Gras teilweise meterhoch und beeinträchtigt die angrenzenden Nachbarn. Was besonders ärgert ist die Tatsache, dass durch die vernachlässigte "Kehrpflicht" die dortigen Gehsteige, Parkbuchten und Fahrbahnteile schon derart mit Unkraut bewachsen sind, dass bleibende Schäden nicht auszuschließen sind.

Ebenso oft übersehen wird das rechtzeitige Zurückschneiden der Hecken und Büsche an den Grundstücksgrenzen. Hinderlich wird es entlang der Gehsteige, wo die Fußgänger teilweise wegen überhängender Äste auf die Fahrbahn ausweichen müssen.

Wir bitten daher die Bürger und Grundstücksbesitzer, nicht zuletzt wegen einer guten Nachbarschaft und im Interesse eines sauberen Ortsbildes, um regelmäßiges Mähen der Baugrundstücke, Rückschnitt der Büsche und Bäume an den Grundstücksgrenzen und Kehren der öffentlichen Verkehrsflächen.

Markt Kleinwallstadt  
1. Bürgermeister  
Thomas Köhler

Gemeinde Hausen  
1. Bürgermeister  
Manfred Schüßler

---

## Erste Hilfe-Ausbildung des Bayerischen Roten Kreuzes in den Sommerferien

Eine gute Gelegenheit Erste Hilfe-Wissen aufzufrischen ermöglicht der **Kreisverband Miltenberg-Obernburg des Bayerischen Roten Kreuzes mit einer Erste Hilfe-Ausbildung am Mittwoch, den 30. August 2017, von 8 bis 16 Uhr**. Veranstaltungsort ist das BRK-Schulungszentrum in Miltenberg, Mainstr. 37. Die Kursgebühr beträgt 35 €, kann gegebenenfalls über die Berufsgenossenschaft abgerechnet werden.

Die Erste Hilfe-Ausbildung ist Voraussetzung zum Erwerb aller Führerscheinklassen, Pilotenschein und Sport-Übungsleiterschein sowie Voraussetzung für jeden Ersthelfer, der im Rahmen seiner Tätigkeit im Betrieb gezielte Hilfe leisten soll. In der Ausbildung werden die wichtigsten lebensrettenden Maßnahmen mit viel Praxistraining eingeübt. Außerdem beinhaltet der Kurs die Präsentation eines Frühdefibrillators, damit im Ernstfall jeder Handgriff sitzt.

Unabhängig von den planmäßigen Jahrestermeninen gibt es auch die Möglichkeit individueller Kurse für Gruppen ab 15 Teilnehmern (im Betrieb, in der Praxis, im Verein, im Kindergarten, in der Schule etc.).

Anmeldung und Infos auf der Homepage [www.brk-mil.de](http://www.brk-mil.de) oder direkt im BRK-Kreisverband Miltenberg-Obernburg über Anja Welzbach, Tel.: 06022/6181-430, [anja.welzbach@brk-mil.de](mailto:anja.welzbach@brk-mil.de).

---

## Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

### August Termine

Das Netzwerk Junge Eltern Familien, Ernährung und Bewegung hat folgende Veranstaltungen für junge Eltern/Familien mit Kindern bis zu 3 Jahren:

Freitag, 04.08.2017, 15:00 – 16:30 Uhr

### Bewegte Babyzeit

Die Bewegung und Aktivierung der Sinne ist Grundlage für eine gesunde Entwicklung des Babys in vielen Bereichen. Welche Möglichkeiten gibt es, verschiedene Bewegungsmuster beim Baby zu aktivieren? Sie lernen wie Sie die Drehbewegungen zur Seite stimulieren oder die Augen-Hand-Koordination Ihres Babys spielerisch unterstützen können. Zusätzlich erhalten Sie viele Informationen über die Zusammenhänge der Bewegung und der Sinneserfahrung sowie wertvolle Anregungen für Bewegungsförderung in diesem Alter.

Veranstaltungsort ist der Seminarraum im Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Karlstadt Außenstelle Aschaffenburg

Samstag, 05.08.2017, 10:00 – 13:00 Uhr

### Kleine und große Esser an einem Tisch: Jetzt geht es RICHTIG los!

Das Interesse an fester Nahrung steigt bei den Kleinkindern immer mehr und die Zeit der Beikost geht langsam zu Ende. Doch wie soll die Teilnahme der Kinder am Familientisch am besten gestaltet werden?

In diesem Kurs sollen Informationen sowohl in Theorie als auch in praktischer Umsetzung gegeben werden, um den Übergang zum Familientisch für alle so harmonisch wie möglich gestalten zu können. Sie erlangen Sicherheit für die tägliche Umsetzung im neuen Essalltag

Veranstaltungsort ist der Seminarraum im Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Karlstadt Außenstelle Aschaffenburg

Samstag, 05.08.2017, 10:00 – 11:30 Uhr

### Singzwerge und Tanzmäuse

Diese Veranstaltung beinhaltet einen bunten Mix aus Bewegungsliedern, spielerischen Bewegungsanregungen, Singspielen, Kreisspielen, Kindertänzen Fingerspielen und Liedern. Bewegungs- und Singspiele fördern die Wahrnehmung und damit auch die Bewegungsentwicklung. Nebenbei fördern Lieder und Fingerspiele die Sprache und die Musik das Rhythmus Gefühl. Kurzum, es erwartet Sie ein bewegter Nachmittag.

Veranstaltungsort die Elternschule im Krankenhaus Erlenbach

Kosten: Es werden 3,00 Euro für Lebensmittel erhoben.

Bitte melden Sie sich für alle Veranstaltungen spätestens 1 Woche vor dem Termin verbindlich an. Sollten Sie den Termin nicht wahrnehmen können, bitten wir um Absage. Die Teilnehmerzahl beträgt mindestens 8 Personen. Alle Kurse sind online buchbar im neuen Bildungsportal unter

[www.weiterbildung.bayern.de](http://www.weiterbildung.bayern.de).

Bitte Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Karlstadt auswählen!

---

## Berufsgrundschuljahr

### Zimmerer

### Berufsvorbereitungsjahr

### Metalltechnik /BVJ

Die Staatliche Berufsschule Miltenberg-Obernburg führt im Schuljahr 2017/2018 wieder das Berufsgrundschuljahr Zimmerer und das Berufsvorbereitungsjahr Metall in kooperativer Form. Ab sofort können die Anmeldungen zu den beiden Vollzeitklassen erfolgen. Voraussetzung für die Aufnahme ist die erfüllte Volksschulpflicht oder der entsprechende Besuch einer anderen Schule. Vorzulegen ist das Zeugnis der zuletzt besuchten Schule beziehungsweise das Zwischenzeugnis und ein Passbild für den Antrag der Fahrkarte.

Für die Zimmerer benötigen wir zusätzlich eine 4 Kopie vom Praktikumsbetrieb.

Es können sich auch Schüler ohne Praktikumsplatz anmelden.

**Kontakt:** Staatliche Berufsschule,  
Berufsschulstr. 10, 63785 Obernburg,  
Telefon 06022 62160

**Internet:** [www.bs-mil-obb.de](http://www.bs-mil-obb.de)

E-Mail: [info@bs-mil-obb.de](mailto:info@bs-mil-obb.de)

Bewerbungen nur persönlich.

Anmeldungen sind

Mo.- Do. von 8:00 Uhr bis 16:00 Uhr und

Freitags bis 13:00 Uhr möglich.

---

## Agentur für Arbeit

### Ab 31. Juli ist die Agentur für Arbeit des Landkreises Miltenberg in Obernburg

Ab 31. Juli ist die neue Agentur für Arbeit des Landkreises Miltenberg in Obernburg in der Lindenstraße 32, in den bisherigen Räumen der dortigen Agentur. Dort werden die Geschäftsstellen Miltenberg und Obernburg zusammengeführt. Der Umzug findet von 27. bis 30. Juli statt. Die Geschäftsstelle Miltenberg ist während des Umzugs nicht erreichbar. Bis zum 16. Oktober wird dann noch einmal umgezogen und zwar – fast direkt nebenan – in das neue Gebäude in der Kreißstraße 2 in Obernburg. Harald Maidhof, der Leiter der Agentur für Arbeit Aschaffenburg, sieht in der Zusammenlegung der Geschäftsstellen in Miltenberg und Obernburg an einem Standort einen deutlichen Vorteil: „In der künftigen Dienststelle in Obernburg kann ein vollständiges Angebot rund um den Arbeitsmarkt gewährleistet werden: Vermittlung, Arbeitgeber-Service und Berufsberatung. Konkret kann das Angebot des Dienstleistungsabends wieder realisiert werden.“

Die Struktur der Arbeitsagentur – früher Arbeitsämter – ist geschichtlich gewachsen, da es bis zur Gebietsreform 1972 zwei Landkreise Obernburg und Miltenberg gab, die aus wirtschaftlichen und räumlichen Überlegungen zum Landkreis Miltenberg zusammengefasst wurden. Der Landkreis Miltenberg ist im Bayernvergleich ein kleiner Landkreis. Von Nord nach Süd beträgt die längste Entfernung 40 km und von West nach Ost 33 km. Das wirtschaftliche Geschehen konzentriert im Nordteil des Landkreises mit deutlicher Orientierung nach Aschaffenburg und ins Rhein-Main-Gebiet.

Harald Maidhof: „Wenn wir jetzt die Geschäftsstellen Obernburg und Miltenberg zusammenlegen, dann vollziehen wir, was die Politik schon vor 45 Jahren umgesetzt hat.“

Das Jobcenter Landkreis Miltenberg, das sich vor allem um die Langzeitarbeitslosen und Kunden mit geringer Erfahrung am Arbeitsmarkt kümmert, bleibt in Miltenberg am bisherigen Standort. Es bietet den Hartz IV-Kunden ein vollständiges Dienstleistungsangebot. Auch das Beratungsangebot der Berufsberatung bleibt vor Ort. Hinzu kommt die geplante Einrichtung einer Jugendberufsagentur, möglichst noch in diesem Jahr.

### Ferienzeit – worauf Ferienjobber achten sollten

Die großen Ferien stehen vor der Tür und damit auch die Gelegenheit für viele Schülerinnen und Schüler, sich etwas dazu zu verdienen und erste Erfahrungen für das spätere Berufsleben zu sammeln. In der Regel üben Ferienjobber einfache Tätigkeiten aus und übernehmen so Verantwortung für eine Aufgabe. Worauf junge Menschen achten sollten und wie viel Geld am Ende übrig bleibt.

#### Wie finde ich einen Ferienjob?

Die klassischen Felder für einen Ferienjob sind Aushilfstätigkeiten. Ob zum Auffüllen der Regale oder als Aushilfe in der Küche – Ferienjobber werden hier gern eingesetzt. Das Angebot kann jedoch sehr unterschiedlich sein. Deshalb empfiehlt sich bei der Jobsuche zunächst im Familien- und Bekanntenkreis nachzufragen. Die direkte Nachfrage in Geschäften – speziell im Einzelhandel – lohnt sich ebenfalls. In der Jobbörse der Bundesagentur für Arbeit können die Arbeitgeber auch eigenständig Stellenangebote einstellen, vorrangig handelt es sich jedoch um sozialversicherungspflichtige Arbeitsplätze. Dennoch können Online-Jobbörsen eine gute Alternative sein.

Wichtig: Vorsichtig geboten ist bei Jobs, die in kurzer Zeit viel Geld versprechen.

#### Was darf ich?

Die Regelungen des Jugendarbeitsschutzgesetzes sind klar formuliert: Kinderarbeit ist verboten! Kind ist man, wenn man jünger als 15 Jahre ist. Mit Zustimmung der Eltern dürfen Kinder ab 13 Jahren allerdings bis zu zwei und in der Landwirtschaft bis zu drei Stunden täglich arbeiten soweit die Beschäftigung leicht und für Kinder geeignet ist.

Die Beschäftigung von jungen Menschen ab 15 Jahren ist ebenfalls an Regelungen des Jugendarbeitsschutzgesetzes gebunden. Solange Vollzeitschulpflicht besteht, dürfen sie maximal vier Wochen nur während der Ferien und maximal acht Stunden täglich und nicht mehr als 40 Wochenstunden arbeiten. Die Arbeitszeit liegt zwischen sechs und 20 Uhr. Was die erlaubten Arbeitszeiten betrifft, gibt es einige Ausnahmen. Jugendliche ab 16 Jahren dürfen im Gaststättengewerbe bspw. bis 22 Uhr, in der Landwirtschaft ab fünf Uhr und bis 21 Uhr und in Bäckereien und Konditoreien ab fünf Uhr beschäftigt werden. Jugendliche über 17 Jahren dürfen in Bäckereien ab vier Uhr beschäftigt werden. Grundsätzlich darf an Samstagen und Sonntagen kein Ferienjob ausgeübt werden. Für bestimmte Bereiche gelten jedoch auch hier Ausnahmen z.B. für Krankenhäuser, Gaststätten, Landwirtschaft oder bei Musikaufführungen. In diesen Fällen ist der Ausgleich unter der Woche zu gewährleisten.

Gefährliche Arbeiten sind für Kinder und Jugendliche prinzipiell verboten. Gefährlich einzustufen sind dabei Arbeiten, die die physische und psychische Leistungsfähigkeit übersteigen, die Jugendliche sittlichen Gefahren aus-

setzen oder mit Unfallgefahren verbunden sind, von denen anzunehmen ist, dass Jugendliche diese nicht erkennen können.

#### **Wie viel darf ich verdienen?**

Seit der Einführung haben auch Ferienjobber, unabhängig von der Tätigkeit, Anspruch auf den Mindestlohn, der derzeit bei 8,84 Euro liegt. Ausgenommen sind allerdings unter 18-Jährige. Für alle gilt aber: die Bezahlung muss fair sein. Hat man das Gefühl, die Bezahlung steht in einem Missverhältnis zur Aufgabe, sollte man sich im Zweifel nach einer besser bezahlten Beschäftigung umschauen.

Nach oben sind beim Verdienst natürlich keine Grenzen gesetzt. Zu beachten ist allerdings, dass der Verdienst Auswirkungen auf den gesetzlichen Unterhalt, auf steuerliche Freibeträge, auf BAföG Leistungen oder auf den Bezug von Arbeitslosengeld II und Sozialgeld haben kann.

#### **Ist man während eines Ferienjobs sozialversicherungspflichtig?**

Sozialabgaben müssen nicht entrichtet werden, wenn der Ferienjob von vornherein auf zwei Monate oder 50 Arbeitstage begrenzt ist. Bleibt man zudem unter dem steuerlichen Freibetrag von 8.820 Euro in 2017, ist brutto gleich netto. Ferienjobber sind über den Arbeitgeber gesetzlich unfallversichert. Der Schutz erstreckt sich über die Arbeitszeit sowie für die Wege von und zur Arbeitsstelle und gilt auch bei einem Job für Privathaushalte. Es empfiehlt sich beim Arbeitgeber zu Beginn des Arbeitsverhältnisses nachzufragen, denn der Versicherungsschutz wird manchmal vergessen.

#### **Während der Arbeitslosigkeit verreisen – was ist zu beachten?**

Arbeitslose Menschen haben keinen grundsätzlichen Urlaubsanspruch, können aber dennoch nach vorheriger Zustimmung der Arbeitsagentur verreisen. Wenn die Zeit der Abwesenheit die berufliche Eingliederung nicht beeinträchtigt, wird die Vermittlungsfachkraft in der Regel grünes Licht geben. Wichtig ist, dass der Antrag auf Ortsabwesenheit vorher bei der Agentur für Arbeit gestellt wird.

Im Recht der Arbeitslosenversicherung gibt es einen Anspruch auf Urlaub wie in einem bestehenden Arbeitsverhältnis nicht. Arbeitslose Menschen, unabhängig davon ob sie Arbeitslosengeld beziehen oder nicht, müssen für die Agentur für Arbeit stets orts- und zeitnah erreichbar sein. Sofern keine Arbeitsaufnahme oder Teilnahme an einer Bildungsmaßnahme bevorsteht, besteht aber die Möglichkeit, sich bis zu drei Wochen innerhalb eines Kalenderjahres unter Fortzahlung der Leistung an einem Ort fernab eines potenziellen Arbeitsplatzes aufzuhalten. Anspruch auf Arbeitslosengeld und Versicherungsschutz besteht aber nur bis zum Ablauf der dritten Woche. Wer länger abwesend sein möchte, kann sich für die Dauer von längstens sechs zusammenhängenden Wochen ortsabwesend melden. Ist die Ortsabwesenheit länger als sechs Wochen geplant,

wird man abgemeldet und gilt ab dem ersten Tag nicht mehr als arbeitslos und erhält kein Arbeitslosengeld mehr. Nach Rückkehr kann man sich erneut persönlich arbeitslos melden.

Der Antrag auf Ortsabwesenheit bei Urlaub sollte erst kurz vor Reiseantritt gestellt werden, da die Vermittlungsfachkraft sonst nicht beurteilen kann, ob die geplante Reise eine Arbeitsaufnahme oder Lehrgangsteilnahme beeinträchtigt. Es wird empfohlen, die Ortsabwesenheit eine Woche vorher zu beantragen. Die Antragstellung ist schnell und bequem auch online unter [www.arbeitsagentur.de/meine-eservices](http://www.arbeitsagentur.de/meine-eservices) möglich.

Offene Fragen können jederzeit vorab mit der Agentur für Arbeit vor Ort geklärt werden.

---

## **Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau**

### **Käferholz sicher aufarbeiten**

Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) rät Waldbesitzern aufgrund der aktuell stark ansteigenden Unfallzahlen, die Aufarbeitung von Käferholz an Forstprofis zu vergeben.

Die zügige Aufarbeitung von Käferholz, also von vom Borckenkäfer befallenen Bäumen, hat zurzeit höchste Priorität, da sich deren Anzahl rasant entwickelt. In aller Regel stehen in einem Baumbestand mehrere befallene Bäume dicht beieinander. Der Forstprofi spricht dann von „Käfer-Nestern“, die umgehend entfernt werden müssen, um der Ausbreitung des Borckenkäfers wirkungsvoll zu begegnen. Bei aller Dringlichkeit muss die Arbeitssicherheit trotzdem ganz oben stehen, mahnt die SVLFG. Der Blick in die aktuelle Unfallstatistik zeichnet derzeit ein trauriges Bild. Die Zahl der verunglückten Personen bei der Waldarbeit steigt in Regionen mit Käferholz sprunghaft an.

### **Geringeres Unfallrisiko beim Harvester-Einsatz**

Die SVLFG rät bei der Aufarbeitung von Käferholz zum Einsatz eines Harvesters. Mit Harvestern lassen sich in einem Arbeitsablauf Bäume fällen, entasten und auf Länge sägen. Das Unfallrisiko ist bei diesen Vollerntern am geringsten, da der Maschinenführer von seinem geschützten Führerhaus aus arbeitet. Ist der Einsatz eines Vollernters nicht möglich, sollten ausschließlich ausgebildete Forstwirte mit der Beseitigung der „Käfer-Nester“ beauftragt werden. Sie verfügen über die notwendige Ausrüstung und wissen, wie Bäume mit Schädlingsbefall fachgerecht und umsichtig gefällt werden.

### **Nähere Informationen**

Auskünfte, wer vor Ort Waldarbeiten übernimmt, geben zum Beispiel Forstämter, Waldbesitzervereinigungen sowie Maschinenringe und Betriebshilfsdienste. Für persönliche Beratungsgespräche zur sicheren Waldarbeit stehen die Präventionsmitarbeiter der SVLFG zur

Verfügung. Kontaktdaten sind online zu finden unter [www.svlfg.de](http://www.svlfg.de) > Prävention > Ansprechpartner. SVLFG

### **Schutz vor Zeckenstiche**

#### **„Das kleine Tier kann mir doch nicht schaden“**

Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) rät, sich vor Zeckenstichen ausreichend zu schützen. Arbeitgeber haben die Aufgabe, ihre Mitarbeiter im Rahmen der Unterweisung auch über solche sogenannten biologischen Gefährdungen ausreichend zu informieren und Schutzmaßnahmen vorzustellen.

Als Friedrich A. im Sommer 2000 mit grippeähnlichen Symptomen seinen Hausarzt aufsuchte, konnte er sich nicht an einen Zeckenstich erinnern. Selbst wenn, er hätte keinen Zusammenhang hergestellt zwischen diesem unerträglichen Kopfschmerz, seinen Gliederschmerzen, dem Schüttelfrost und dem Fieber. Lästige, juckende Zeckenstiche, das kannte der Landwirt natürlich. Aber davon wird man doch nicht krank. So ein kleines Tier kann mir nicht schaden – so war seine Einschätzung damals. Die Beschwerden verschlimmerten sich bei ihm. Ein Klinikaufenthalt auf der Intensivstation wurde notwendig. Die Diagnose lautete Hirnhautentzündung. Genauer gesagt war Friedrich A. an einer Frühsommer-Meningoenzephalitis (FSME) erkrankt. Auslöser muss ein Zeckenstich gewesen sein. Gegen FSME hatte der Landwirt sich bisher nicht impfen lassen.

#### **Biologische Gefährdungen ernst nehmen**

„FSME-Viren werden, genauso wie die bakteriellen Erreger der Lyme-Borreliose, durch Zeckenstiche auf den Menschen übertragen“, erklärt SVLFG-Mitarbeiterin Dr. Alexandra Riethmüller. Sie ist im Bereich Prävention unter anderem zuständig für biologische Gefährdungen, zu denen auch Zoonosen, also von Tieren auf Menschen übertragbare Krankheiten, gehören.

„Neben Zecken, die eventuell Infektionserreger in sich tragen, können beispielsweise Tierställe organische Stoffe enthalten, die allergische Erkrankungen an Haut oder Atemwegen auslösen. Andere Stoffe haben eine reizende und/oder giftige Wirkung“, ergänzt Dr. Riethmüller. „Solche sogenannten biologischen Gefährdungen werden häufig leider nicht ernst genug genommen“, bedauert die Biologin. Und weiter: „Schutzmaßnahmen werden dann nicht im ausreichenden Maße ergriffen. Anders als bei offensichtlichen Gefahren, wie zum Beispiel defekten Leitern, fehlende Absturzsicherungen oder offenen Gruben, wird die mögliche Gefährdung nicht auf Anhieb erkannt. In der Folge kann es dann zu schweren Erkrankungen mit zum Teil lebenslangen Beschwerden kommen“.

#### **Prävention schützt**

Für den Fall, dass man in einem FSME-Risikogebiet wohnt, arbeitet oder beabsichtigt, dort Urlaub zu machen, sollte man sich laut Dr. Riethmüller rechtzeitig gegen FSME impfen

lassen und auch die Auffrischungsimpfungen konsequent wahrnehmen.

Um Zecken erst gar nicht zum Stich kommen zu lassen empfiehlt sie, dichte, geschlossene Kleidung – lange Hosen, Gamaschen, geschlossenes Schuhwerk – und Kopfbedeckung zu tragen. Wichtig ist, die Kleidung während und die Haut nach der Arbeit beziehungsweise nach dem Aufenthalt im Freien nach Zecken abzusuchen. Ist es doch zu einem Stich gekommen, sollte die Zecke rasch und ohne sie zu quetschen mit einem geeigneten Zeckentferner (Zeckenzange, Pinzette, Zeckenkarte, Zeckenlasso, Fingernägel) entfernt werden. Daher ist es ratsam, den Erste-Hilfe-Kasten zum Beispiel um eine Pinzette sowie um ein Desinfektionsmittel zur Behandlung der Stichstelle und der Hände zu ergänzen.

Wichtig ist auch, die Stichstelle zu markieren, zu beobachten und auf Hautveränderungen zu achten. Falls beispielsweise Wanderröte oder grippeähnliches Unwohlsein auftreten, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen. Die sogenannte Wanderröte ist ein charakteristischer Hinweis auf eine beginnende Lyme-Borreliose. Für Arbeitgeber wichtig: Da bisher keine Borreliose-Schutzimpfung verfügbar ist, kommt bezüglich der Infektionsgefährdung durch Borrelien der Unterweisung eine hohe Bedeutung zu.

#### **Spätfolgen der FSME**

Friedrich A. hat die schwere Hirnhautentzündung überlebt. Beschwerden sind ihm aber bis heute geblieben. Als besonders einschränkend erlebt der Landwirt vor allem Lähmungsercheinungen, die sich nicht zurückgebildet haben. Anfallende Arbeiten auf seinem Betrieb kann er nur noch bedingt selbst erledigen. Seit nunmehr 17 Jahren benötigt Friedrich A. regelmäßig ärztliche Behandlungen, Medikamente und physiotherapeutische Anwendungen. Auch heute noch sind immer wieder Klinikaufenthalte als Folge der FSME-Erkrankung notwendig. Online-Informationen für Arbeitgeber Arbeitgeber sind verpflichtet, ihre Mitarbeiter im Rahmen der Unterweisung auch über Gefährdungen durch biologische Arbeitsstoffe und weitere organische Stoffe aufzuklären und auf die Einhaltung der notwendigen Schutzmaßnahmen zu achten. Handlungshilfen, Musterbetriebsanweisungen und Informationen zu geeigneten Schutzmaßnahmen für diese biologischen Gefährdungen stellt die SVLFG bereit unter [www.svlfg.de](http://www.svlfg.de), Stichwortsuche: Loseblatt-Sammlung.

---

## **Ambulanter Kinder- und Jugendhospizdienst Miltenberg**

Der Ambulante Kinder- und Jugendhospizdienst Miltenberg sucht Verstärkung für das Team

- Sie sind auf der Suche nach einer wertvollen ehrenamtliche Tätigkeit?

- Sie möchten die Gesellschaft bereichern?
  - Sie sind kreativ?
  - Sie sind mutig?
- Dann sind Sie hier bei uns genau richtig!

Für unser Team des Ambulanten Kinder- und Jugendhospizdienstes Miltenberg suchen wir Menschen, die sich ehrenamtlich engagieren möchten und Familien, deren Kinder lebensverkürzend erkrankt sind ein Stück ihres Weges begleiten, die gesamte Familie unterstützen. Damit die Begleitung dieser Familien im häuslichen Umfeld (keine pflegerischen und hauswirtschaftlichen Tätigkeiten) gesichert werden kann, sind wir ständig auf der Suche nach Männern und Frauen aus der Mitte der Gesellschaft, die ZEIT für ein Ehrenamt zur Verfügung stellen können und möchten.

Das ehrenamtliche Engagement beim AKHD ist eine wertvolle Tätigkeit, die nicht nur persönlich bereichernd ist, sondern den Familien mit lebensverkürzend erkrankten Kindern und Jugendlichen, Lebensbegleitung ermöglicht. Deshalb ist das Mitwirken in unserem Dienst eine verantwortungsvolle Aufgabe.

Der nächste Ausbildungskurs startet am 22. August 2017. Wir bereiten Sie durch inhaltlich sehr bereichernde, intensive Seminareinheiten auf diese wertvolle Aufgabe vor. Schon heute freuen wir uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Kontaktaufnahme, damit wir Sie umfassender über die Inhalte einer Mitarbeit informieren können.

Wir freuen uns auf Sie!

Tanja Munzinger-Rust (Koordinatorin)  
 Ambulanter Kinder- und Jugendhospizdienst  
 Miltenberg  
 Am Schlosspark 6, 63924 Kleinheubach

Büroöffnungszeiten:  
 Mo: 14:00-16:00 Uhr  
 Do: 9:00 -12:00 Uhr

Telefon:  
 09371/660 68 51 oder Mobil: 0151/177 586 87

Email:  
 miltenberg@deutscher-kinderhospizverein.de



## Hinweise auf Schäden und Mängel im Gemeindegebiet

Es kommt immer wieder vor, dass an den öffentlichen Anlagen und Einrichtungen Schäden od. Mängel entstehen. Marktverwaltung u. Bauhof sind zwar bemüht, rasch Abhilfe zu schaffen, es dauert jedoch oft längere Zeit, bis sie Kenntnis davon erhalten. Um Schäden u. Mängel in Zukunft schneller beheben zu können, wird die Bevölkerung um Mitarbeit gebeten.

Im Amts- und Mitteilungsblatt wird jeden Monat einmal der nachstehende Hinweiszettel veröffentlicht. Wer einen Schaden oder Mängel feststellt, wird gebeten, den Zettel auszuschneiden und ausgefüllt an die Marktverwaltung zu senden oder in den Briefkasten am Rathaus einzwerfen. Die Marktverwaltung bedankt sich schon im voraus für die Mitarbeit zum Wohle unseres Marktes.

### Antwort An die VGem. Kleinwallstadt

#### Hinweise an die Gemeindeverwaltung !

Mir ist folgendes aufgefallen:

- Straßenbeleuchtung ausgefallen  
Leuchten Nr. ....
- Verkehrszeichen / Straßenschild  
beschädigt / fehlt
- Fahrbahnmarkierung unkenntlich
- Fahrbahndecke / Rad- / Fußweg schadhaft
- starke Verschmutzung
- Gully verstopft
- Kanaldeckel locker / klappert
- wilde Müllkippe / Autowracks etc.
- mangelhafte Baustellenabsicherung
- überhängende Äste
- Straßeneinsicht versperrt
- Container überfüllt
- .....
- .....
- .....

#### Zutreffendes bitte ankreuzen!

#### Bitte genaue Ortsangabe:

.....

Datum:.....

Absender:

.....

.....

Telefon-Nr.:.....

(für den Fall, dass eine Rückfrage erforderlich wird)





## Mitteilungen Markt Kleinwallstadt

### **Ferienspiele 2017**

29.07.2017 bis 11.09.2017

Liebe Kinder, liebe Jugendliche!

Der Markt Kleinwallstadt veranstaltet auch heuer wieder seine beliebten Ferienspiele in Zusammenarbeit mit den Ortsvereinen, der RV Bank, der Sparkasse und Gruppierungen.

**Der Veranstaltungskalender liegt diesem Amtsblatt bei.**

**Ferienpässe, für Kinder, die nicht die JAR-Schule besuchen, sind im Rathaus Kleinwallstadt Zi. Nr. 14 am dem letzten Schultag erhältlich.**

Mit dem Ferienpass können auch während der Sommerferien das Freibad in Großwallstadt und das PlattenbergBad Kleinwallstadt dreimal kostenlos besucht werden. (Hinweis: Das PlattenbergBad ist ab dem 4. September 2017 wegen der jährlichen Generalreinigung geschlossen!)

Der Markt Kleinwallstadt und alle Veranstalter wünschen Euch  
schöne und erlebnisreiche Ferienspiele 2017.

Thomas Köhler, 1. Bürgermeister  
Markus Michler, Verantwortlicher für die Ferienspiele

### **Kostenbezuschussung für Schüler der Städt. Musikschulen Oberburg und Erlenbach durch den Markt Kleinwallstadt für das Schuljahr 2016/2017**

Der Markt Kleinwallstadt bezuschusst auch in diesem Jahr bis zu 20 % (höchstens 123 Euro pro Schüler) die Schulgebühren für die in Kleinwallstadt wohnhaften Schüler der Städt. Musikschule Oberburg und der Musikschule Erlenbach.

Zur Auszahlung des Zuschusses genügt es, eine Kopie des Jahresgebührenbescheides der Musikschulen Oberburg/Erlenbach für das Schuljahr 2016/2017 im Rathaus Kleinwallstadt, Zimmer 11 (Herr Maidhof) abzugeben. Bitte ergänzen Sie die Bescheidkopie mit einer Bankverbindung, auf welche der Zuschussbetrag überwiesen werden kann.

Der Zuschuss kann bis **spätestens 11.09.2017** bei der VG Kleinwallstadt beantragt werden. Später eingereichte Anträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

---

## VGem. Kleinwallstadt

Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt  
Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/2206-0, Fax 06022/2206-50  
E-Mail: rathaus@kleinwallstadt.de

### Öffnungszeiten:

Mo., Di., Mi., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

---

## Kommunale Abfallwirtschaft

### Markt Kleinwallstadt

Mittwoch, 26.07.2017:

Gelber Sack, Biotonne

### OT Hofstetten

Mittwoch, 26.07.2017:

Gelber Sack, Biotonne, Papiertonne

### Elektrokleinteile-Container

befindet sich auf dem Parkplatz an der Turnhalle  
der Josef-Anton-Rohe Mittelschule, Weibersweg

### Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle)

Tel. 0 93 71 / 501 260 oder -261

### Abfuhrunternehmen:

Seger Transporte GmbH & Co. KG, Diesel-  
straße 4, Kleinwallstadt

**Service Nr.: 0800 0412412 (auch für Be-  
schwerden über nicht entleerte Mülltonnen  
oder nicht abgeholt Sperrmüll)**

**Servicenummer für Anmeldungen von**

**Sperrmüll / Altholz / Schrott / Elektroschrott**

**Servicenummer: 0800 04 12 412**

**Servicenummer für Abfuhr Gelbe Säcke:**

**Firma RESO GmbH Entsorgungsservice**

**Servicenummer: 0800 96 00 100**

---

## Forst-Revierleitung

Sprechstunde

Forsttechniker Hubert Astraschewsky,

Mittwoch, 16.00 bis 18.00 Uhr, Rathaus,

Zimmer 25, DG, Tel. 0171 6300808.

**Änderungen in der KW 30:**

**Mittwoch, 26.07.2017, entfällt**

---

## Fundamt

**Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf  
unserer Homepage [http://www.kleinwall-  
stadt.de/vg/](http://www.kleinwallstadt.de/vg/) unter "Fundbüro" - Funds-  
achensuche ständig aktuell alle registrierten  
Fundgegenstände abzufragen.**

- 1 Lesebrille, Plastikgestell,  
außen bordeauxfarben – innen altrose  
Fundort: Rathausbriefkasten
- 1 Kinderjeansjacke Gr. 116/122  
Fundort: Ostring

---

## Passamt Kleinwallstadt

**Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf  
unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de/  
vg](http://www.kleinwallstadt.de/vg) , Rathaus-Serviceportal unter "Pass-  
/Personalausweis Statusabfrage" ständig  
aktuell den "Status" ihres beantragten Pas-  
ses oder Ausweises abzufragen !  
Status: "zurückgeliefert" ist zur Abholung  
bereit !**

### Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebe-  
nen "0" handelt es sich um die Zahl 0 !

### PERSONALAUSWEISE

**Alle Personalausweise die zwischen dem  
26.06.2017 und 30.06.2017 beantragt wur-  
den können abgeholt werden !**

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Brie-  
fes durch die Bundesdruckerei ab und bringen  
Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Per-  
sonalausweis mit, sofern Sie diesen nicht be-  
reits abgegeben haben. Wir können Ihnen  
sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aus-  
händigen.

### REISEPÄSSE

**Alle Reisepässe die zwischen dem  
12.06.2017 und 22.06.2017 beantragt wur-  
den können abgeholt werden !**

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen  
Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits  
abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst  
Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

---

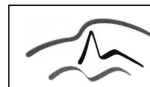
## Zu verschenken

Ledercouch hell, 3- und 2-Sitzer und Sessel  
Tel. 24277

Sofa, beige, gut erhalten  
Tel. 24527

Gebrauchter, mobiler Basketballständer, Korb-  
teil reparaturbedürftig, mit Plastikfuß zum Be-  
füllen mit Wasser, Höhe ca. 3 m  
Tel. 21651

---



**PlattenbergBad**  
Kleinwallstadt

### Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch 16.00 – 21.00 Uhr  
Dienstag, Donnerstag 07.00 – 08.00 Uhr  
und 16.00 – 21.00 Uhr

Freitag (Warmbadetag)

Seniorenswimmen 15.00 – 16.00 Uhr

öffentlicher Badebetrieb 16.00 – 21.00 Uhr

Samstag 12.00 – 18.00 Uhr

bis 13:00 Uhr nur Relaxbecken nutzbar

Sonntag/Feiertag 09.00 – 18.00 Uhr

**Geburtskinder haben beim Besuch des  
PlattenbergBades an ihrem Geburtstag frei-  
en Eintritt. Tel. 654372**



**Geburtstage:**

20.07.2017

Frau Fatma **Kaya**, Wallstr. 9,  
zum 78. Geburtstag

23.07.2017

Frau Ilse **Weitz**, An der Ortsmauer 5,  
zum 71. Geburtstag

25.07.2017

Frau Saadet **Agirtici**, Mittlere Torstr. 7,  
zum 75. Geburtstag

26.07.2017

Frau Erika **Czermin**, Ostring 49,  
zum 79. Geburtstag

26.07.2017

Herr Manfred **Horlebein**, Raiffeisenstr. 52,  
zum 72. Geburtstag

26.07.2017

Herr Hermann **Schirm**, Schleusenstr. 26,  
zum 70. Geburtstag

**Silberne Hochzeit:**

26.07.2017

Hasan und Sermin **Öksüz** geb. Eskibal,  
Am St.-Pierre-Platz 8

---

**Kinder-Krippenbau-Schule  
Wallstadt**

**Standort Kleinwallstadt  
im Keller des Feuerwehrgerätehauses  
Kleinwallstadt, Ostring 112**

**Kursbeginn: 01. September 2017.**

Der Krippenbaukurs ab September 2017 richtet sich an die Schülerinnen und Schüler ab 10 Jahre, die mit Liebe zum Basteln gerne eine Krippe bauen möchten. Wir freuen uns auf Euch.

Ansprechpartner:

Herr Gerhard Lindner, Tel. 06022/1744,  
gerhard.lindner@online.de  
Markt Kleinwallstadt, Herr Michler,  
Tel. 06022/2206-43

Vor Kursbeginn erläutern wir Ihnen gerne persönlich unser Konzept in den Räumlichkeiten der Krippenbauschule.

Bitte informieren Sie sich frühzeitig und sichern Sie sich einen Ausbildungsplatz, da diese begrenzt sind (4 Plätze pro Kurs).

Wir bieten:

- Fachliche Ausbildung durch geschulte Lehrkräfte
- Kostenlose Benutzung von Werkzeugen und Arbeitsgeräten, die für Kinder erlaubt sind.

**Anmeldung ab sofort möglich.**

Das Team der  
Kinder-Krippenbau-Schule Wallstadt  
Standort Kleinwallstadt

## Gemeindebibliothek Kleinwallstadt

Die Bibliothek bleibt während der Sommerferien geöffnet!

**Unser Kinderprogramm für die Ferienzeit:**

**7. August, 16:30 Uhr** Vorlesestunde - „Zilly macht Ferien“  
Gemeindebibliothek

**11. August, 15:00 Uhr** „Hase und Holunderbär - Die große Pechsträhne“ - Theatervorstellung für Kinder ab 4 Jahren  
Zehntscheune

**4. September, 16:30 Uhr** Vorlesestunde - „Der wilde Räuber Donnerpups“  
Gemeindebibliothek

**6. September, ab 19:30 Uhr** Lesenacht für Kinder von 7-12 Jahren (Teilnahme nur mit Voranmeldung)  
Gemeindebibliothek

**Erwachsene Bibliotheksbesucher finden bei uns eine große Auswahl neuer Taschenbücher und Reiseführer**



**Hauptstr. 2  
in der  
Marktschule**

**Mo. 14-18 Uhr**

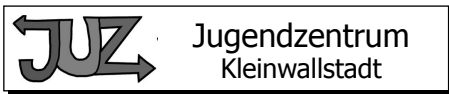
**Di. 14-18 Uhr**

**Do. 14-19 Uhr**

**Fr. 14-18 Uhr**

**Tel. 22 06 57**

[www.kleinwallstadt.de/bibliothek](http://www.kleinwallstadt.de/bibliothek)



**Öffnungszeiten:**

Dienstag bis Donnerstag,  
jeweils von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr.  
Für **alle** Kinder und Jugendliche von 7 bis 18  
Jahren an jedem Öffnungstag.



Nachbarschaftshilfe  
Kleinwallstadt-Hofstetten

**Die Nachbarschaftshilfe und die Senioren-  
beauftragte des Marktes Kleinwallstadt in-  
formieren:**

Unsere regelmässigen Bürosprechstunden fin-  
den jeden Montag von 10.00 bis 11.00 Uhr im  
Rathaus Kleinwallstadt DG, Zimmer 25, statt.

Außerdem sind wir jederzeit über den Automa-  
tischen Anrufbeantworter unter der Telefonnum-  
mer 06022 2206 51 erreichbar. Der Anrufbeant-  
worter wird täglich abgehört und die Hilfsdienste  
umgehend koordiniert.

Ab sofort befindet sich unser Büro im Rathaus  
im DG-Zimmer 25! Die Seniorenbeauftragte  
Hannelore Kreuzer ist täglich von 8.00 bis  
12.00 Uhr, donnerstags jedoch von 14.30 bis  
18.00 Uhr unter der Telefonnummer 06022  
2206 29 (Rathaus Kleinwallstadt) erreichbar.

**Außerdem verweisen wir auf unsere kosten-  
losen Hilfsdienste:**

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim  
Einkaufen.

Wir lesen Ihnen vor und gehen mit Ihnen Spa-  
zieren.

Wir füllen Formulare für Sie aus.

Wir begleiten Sie zum Arzt.

Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder ver-  
mitteln einen Termin, den Sie dann selbststän-  
dig wahrnehmen können ...und Vieles mehr.

Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordin-  
ieren wir umgehend!

Wir möchten uns bei allen Seniorinnen und Se-  
nioren sowie unserem Helfer- und Projektteam  
für die großartige Unterstützung unserer Seni-  
orenarbeit bedanken.

Nur durch die wertvolle Zusammenarbeit und  
Unterstützung unserer Projekte kann dies funk-  
tionieren und Früchte tragen.

Das Büro des ökumenischen Hospizvereins im  
Kreis Miltenberg ist aus den Räumlichkeiten  
der Rohe'schen Stiftung nach Obernburg um-  
gezogen.

Sie finden dieses nun in der Römerstr. 51, in  
den Räumen der ehemaligen Post.

Öffnungszeiten: Mittwochs von 16 bis 19 Uhr  
sowie nach Terminvereinbarung.

Telefon 06022 7093084 oder 0176 34512060.  
Oder [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de)

**Ihre Nachbarschaftshilfe „Initiative Zeit für-  
einander“ und die Seniorenbeauftragte des  
Marktes Kleinwallstadt Hannelore Kreuzer**

**† Katholische Kirchennachrichten  
Kleinwallstadt**

**Telefon-Nummer des Pfarramtes: 21219,  
Fax-Nummer: 654 544**

Telefon-Nummer des Pfarrheims: 654 595

E-Mail:

**Pfarrrei.Kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de**

Homepage: [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)

**Pfarrer Markus Lang:**

**Tel.-Nummer: 2 12 19, Fax-Nummer: 654 544**

E-Mail: [markus.lang@bistum-wuerzburg.de](mailto:markus.lang@bistum-wuerzburg.de)

**Gemeindereferent Rainer Kraus:**

**Telefon-Nummer: 65 23 107,**

**Fax-Nummer: 654 516**

E-Mail: [rainer-kraus@web.de](mailto:rainer-kraus@web.de)

**Gemeindereferentin Claudia Kloos:**

**Anrufbeantworter Tel.-Nr. 654 578**

E-Mail:

[claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de](mailto:claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de)

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros:**

Montag, Dienstag, Donnerstag

**von 9.00 bis 12.00 Uhr**

und Donnerstagnachmittag

**von 15.00 bis 18.00 Uhr**

**Geistliches Wort der Woche:**

Ihr aber seid selig, denn eure Augen sehen und  
eure Ohren hören. Mt 13,16

**Mittwoch, 19. Juli**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Donnerstag, 20. Juli**

**8.15 Uhr Firmung** mit Weihbischof Ulrich  
Boom in St. Peter u. Paul Kleinwallstadt

14.30 Uhr Urnenbeisetzung v. Maria Plaumert,  
anschließend Requiem als Wort-Gottes-  
Feier

20.00 Uhr KV-Sitzung im Pfarrhaus

**Freitag, 21. Juli - Hl. Laurentius v. Brindisi**

8.30 Uhr Eucharistiefeier f. Pfarrer Ludwig  
Gerhart // f. Tamese Amy Dougan // f. Georg  
Wolf

**Samstag, 22. Juli - Hl. Maria Magdalena**

14.00 Uhr Trauung in der Wortgottesfeier von  
Natascha Nebel u. Tobias Horlebein

18.30 Uhr Eucharistiefeier am Sonnabend f. d.  
Verst. d. Fam. Karl Schüssler // f. Anna Bös //  
f. Hildegard u. Otmar Bergold, Elisabeth u.  
Engelbert Jusczyk u. Angeh. // f. Erich Neu-  
mann, Elt. u. Geschwister // f. Inge, Robert,  
Anna u. Johann Oswald // f. Emmi u. Bruno  
Neumann u. Elt. // f. Anna u. Oskar Pfeifer,  
Geschw. u. Angeh. // f. Hermann u. Irma

Pfeifer, Geschw. u. Angeh. // f. d. Angeh. d. Familie Hirsch u. Jakob // f. Alfred Lindinger, Eit., Schwiegerelt. u. Angeh. // f. Herbert Steinbach u. Angeh. u. Otto Hoffmann u. Angeh. // f. Rudolf Mann // f. Paul Ermert // f. Anton, Klara u. Wiltrud Maidhof u. Angeh.

**Sonntag, 23. Juli -**

**HL. BRIGITTA VON SCHWEDEN**

9.00 Uhr **Eucharistiefeier im Altenheim** f. d. Verstorbenen d. Fam. Brand, Ludwig u. Becker // f. Anton Friedrich u. Angeh. // f. Agnes, Andreas u. Trudel Rohe u. alle Angeh.

**18.00 Uhr "ANgedACHT" in St. Michael / Hausen**

**Mittwoch, 26. Juli - Hl. Joachim und hl. Anna**  
14.30 Uhr Seniorennachmittag der Nachbarschaftshilfe in der Zehntscheune  
18.30 Uhr Rosenkranz

**Freitag, 28. Juli**

8.30 Uhr Eucharistiefeier f. Wilhelm u. Barbara Zimmermann // f. Ralf u. Johann Michl

**Sonntag, 30. Juli -**

**17. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

9.00 Uhr Wort-Gottes-Feier im Altenheim  
10.30 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarreiengemeinschaft u.  
f. Karl Zimmermann, Jahrtag // f. Leo Köhler, Eit., Schwiegerelt. u. Angeh. // z. Danksagung u. f. d. Lebenden u. Verstorbenen d. Familien Gutwerk u. Vogel

**Hinweise:**

**Firmung 2017**

Herzliche Einladung an die gesamte Pfarreiengemeinschaft zur Teilnahme am diesjährigen **Firmgottesdienst in St. Peter u. Paul Kleinwallstadt** mit Weihbischof Ulrich Boom am **Donnerstag, 20. Juli, um 8.15 Uhr.**

**ANgedACHT**

- Gebete und Gedanken
- Informationen zum Monat
- Besondere musikalische Gestaltung
- Sonntags um 18.00 Uhr im Wechsel zwischen Hausen und Kleinwallstadt

**Termine: 23.07. in Hausen, in der Kirche**

... im Labyrinth des Lebens und  
**17.09. in Kleinwallstadt, am Kirchplatz**  
... K1rch3nr4um3rf4hrun9 mit Marvin Helferich (Bratsche)

Ich freue mich auf Sie,  
Rainer Kraus, Gemeindefereferent

**Missionare Diener der Armen der Dritten Welt**

Der Fernsehsender K-TV sendet bzw. wiederholt im Juli 2017 wieder drei Filme über die "Missionare Diener der Armen der Dritten Welt". Die Sendungen geben wieder einen guten Einblick in die Arbeit der Bewegung. Bis Freitag, 21 Juli, einen Film mit dem Titel: **"Missionare Diener der Armen der Dritten Welt - Mit Gott auf Mission in den Anden; Dokumentation"**.

Die einzelnen Zeiten sind: Mi., 19., 22.30 Uhr, Do., 20., 12.00 Uhr, Fr., 21., 18.00 Uhr.

**Urlaub von Pfarrer Markus Lang**

Pfarrer Lang ist vom **24. Juli bis einschl. 15. August** in Urlaub. Vom 27. Juli bis 27. August wird die Urlaubsvertretung von P. Damas Mahali, ein Priester aus der Diözese Njombe in Tanzania, übernommen.

In dringenden Angelegenheiten erreichen Sie bis 06. August Gemeindefereferentin Claudia Kloos unter der **Tel.-Nr. 0160 95 410 968** und Gemeindefereferent Rainer Kraus bis einschl. 13. August unter der **Tel.-Nr. 65 23107**.

**Kilians Openair 2017**

Herzliche Einladung zum **"Kilians Openair 2017" von Freitag, 28., bis Sonntag, 30. Juli 2017, am Jugendhaus St. Kilian in Miltenberg.**

Näheres ist aus den Info-Flyern zu entnehmen, die im Schriftenstand der Pfarrkirche liegen.

**Ministrantenwallfahrt 2018 nach Rom**

Vom **29.07. bis 04.08.2018** findet die nächste Romwallfahrt der Ministranten statt.

Mitfahren können Minis im Alter von 13 Jahren (Stichtag: 04.08.2005), Kosten 495,- €.

**Anmeldeschluss ist der 31. Januar 2018.**

Info-Flyer liegen im Schriftenstand der Pfarrkirche.

**Spendenkonto "Renovierung Kirchendach":**

**Raiffeisenbank Miltenberg, IBAN-Konto-Nr. DE 58 5086 3513 0700 1251 80,**

Spenden können auch während der Öffnungszeiten im Pfarrbüro abgegeben werden.

**Informationen d. ökum. Hospizvereins Landkr. Miltenberg**

**Der ökumenische Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.** bietet schwerkranken und sterbenden Menschen sowie ihren Angehörigen und Freunden Beratung, Unterstützung und Begleitung an. Zudem bieten wir ein **Trauercafé** an. Dieses Café ist eine Einladung für Betroffene, die kürzlich oder vor längerer Zeit einen lieben und vertrauten Menschen verloren haben und spüren, dass sie diesen Verlust noch nicht überwunden haben. Diese Treffen in einem geschützten Rahmen finden an jedem dritten Samstag im Monat von 15 bis 17 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus, Martin-Luther-Platz 16 in 63906 Erlenbach statt.

Weitere Informationen unter

**[www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de).**

Kontakt: Römerstraße 51, 63785 Obernburg, Telefon 06022/ 7093084

**Veranstaltungen in italienischer Sprache - COMUNITÀ CATTOLICA ITALIANA UNTERMAIN**

Für alle Gemeindeglieder finden in Aschaffenburg Veranstaltungen und Gottesdienste in italienischer Sprache statt. Die Franziskanische Gemeinschaft von Betanien hat die italienische Seelsorge für die Region Aschaffenburg übernommen. Herzlich eingeladen sind alle Interessierten.

I vari incontri hanno luogo nel Convento, le Sante Messe nella chiesa dei Cappuccini.

Für Fragen stehen Ihnen Frá Maurizio Luparello (Tel. 06021 583920), Rita Masilla (Tel. 06021 56879) zur Verfügung. Vi preghiamo di partecipare numerosi. Siete tutti benvenuti.

Kapuzinerkirche und Kloster - Kapuzinerplatz 8, 63739 Aschaffenburg

**Domenica, 23 luglio 2017, ore 10.30 Kapuzinerkirche SANTA MESSA italo-tedesca e KLOSTERFEST!**

**Sabato, 29 luglio 2017, ore 17.00 Fraternità Francescana di Betania Grigliata**

Ogni sabato alle ore 18.00 Santo Rosario nella cappella laterale della Kapuzinerkirche

Per chi ancora non lo sapesse, digitando in internet: [www.fgbaschaffenburg.de](http://www.fgbaschaffenburg.de) si può entrare nel sito della Fraternità Francescana di Betania e registrandosi si ricevono poi automaticamente varie informazioni

**Anliegen des Papstes und der Kirche im Monat Juli**

Dass unsere Schwestern und Brüder, die den Glauben verloren haben, durch unser Gebet und unser Zeugnis für das Evangelium die barmherzige Nähe des Herrn und die Schönheit des christlichen Lebens wieder entdecken.

**Spruch der Woche:**

*Wem das Lächeln fehlt, dem fehlt ein Flügel.  
Truman Capote*

**Ihre Seelsorger**

**Pfarrer Markus Lang,  
Gemeindereferent Rainer Kraus und  
Gemeindereferentin Claudia Kloos**



**Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten**

Pfarrerin Martina Haas, Pfarrer Jakob Mehlig  
Eichelsbacher Str. 15,

63839 Kleinwallstadt/Hofstetten

Tel.: 06022 655222, Fax: 06022 655223

E-Mail: [Pfarramt.Hofstetten@elkb.de](mailto:Pfarramt.Hofstetten@elkb.de)

Internet: [www.hofstetten-evangelisch.de](http://www.hofstetten-evangelisch.de)

Bankverbindung:

Raiffeisen-Volksbank Miltenberg,

Niederlassung der Vereinigte Volksbank

Raiffeisenbank eG

IBAN: DE 16 5086 3513 0004 8596 18

BIC: GENODE51MIC

**Bürozeiten:**

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag

jeweils 8.30 – 11.00 Uhr

Donnerstag

18.00 – 19.00 Uhr

**Wochenspruch: Jesaja 43,1**

**"So spricht der Herr, der dich geschaffen hat: Fürchte dich nicht, denn ich habe dich erlöst; ich habe dich bei deinem Namen gerufen; du bist mein!"**

**Donnerstag, 20.07.**

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht in Sulzbach

**Freitag, 21.07.**

Gottesdienste in Kleinwallstadt in der Rohe'schen Stiftung

9.30 Uhr Wohnbereich "Vergissmeinnicht"

10.30 Uhr Wohnbereich "Immergrün"

**Sonntag, 23.07., 6. Sonntag nach Trinitatis**

Gottesdienste mit Tauferinnerung:

9.00 Uhr in Hofstetten in der St. Michaelskirche

10.30 Uhr mit Hl. Abendmahl in Sulzbach im

Evang. Gemeindehaus, anschließend

Gemeindeversammlung (siehe unten)

**Dienstag, 25.07.**

Gottesdienste in Kleinwallstadt in der Rohe'schen Stiftung

9.30 Uhr Wohnbereich "Sonnenblume"

10.30 Uhr Wohnbereich "Rosengarten"

**Mittwoch, 26.07.**

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht

in Hofstetten

19.00 Uhr Posaunenchorprobe

**Donnerstag, 27.07.**

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht in Sulzbach

**Wichtiges in Kürze:**

**Gemeindeversammlung in Sulzbach**

Am 23. Juli findet in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus im Anschluss an den Gottesdienst um 10.30 Uhr eine Gemeindeversammlung mit

anschließend gemeinsamen Mittagessen statt. Der Kirchenvorstand berichtet von seiner Arbeit

und nimmt Anregungen und Fragen der Kirchengemeinde entgegen.

Wir freuen uns über viele Besucher!

— — — — —

**Kirchgeld 2017**

Wir danken allen, die das Kirchgeld 2017 bereits überwiesen haben. Bis zum 06. Juli sind bereits EUR 7.345,05 EUR eingegangen.

Das Kirchgeld wird in unserer Gemeinde unter anderem für die Konfirmations- und Jugendarbeit und für die Instandhaltung unserer Kirchengebäude verwendet. Ein Teil des Kirchgeldes steht jedoch noch aus. Deshalb an dieser Stelle unsere Bitte: Überprüfen Sie noch einmal, ob Sie das Kirchgeld überwiesen haben -

und wenn nicht, holen Sie die Überweisung bitte nach.

Vielen Dank!

— — — — —

**Vorankündigungen:**

**Spielend Helfen**

Die Jugendlichen der Ev. Jugend Untermain sammeln für die Hilfsbedürftigen unserer Region. Wir organisieren ein Benefiz-Schafkopfturnier mit tollen Preisen und einen Spieleabend für Nicht-Schafkopfer. Alle Einnahmen spenden wir dem Diakonie Sozialkaufhaus und der Migrationsberatung für die schnelle, kostenlose

Hilfe für Menschen in Not.

Auch Sie können spielend helfen:

- ✓ Unterstützen Sie uns durch eine Geld- oder Sachspende.
- ✓ Sagen Sie es weiter.
- ✓ Spielen Sie selbst mit!

Teilnehmen kann jede(r):

Egal ob (Hobby-)Schachkopfer oder Brettspieler/in. Jung und Alt kommt zusammen.

Spendenkonto des Diakonie Sozialkaufhaus

IBAN: DE97 7956 2514 0001 0290 37

Stichwort: Spielend helfen 2017

Infos: Diakon Sebastian Heilmann -

Tel.: 06021 369711

Save the Date: 13. Oktober 2017;

Bachsaal Aschaffenburg

Einlass 18 Uhr, Beginn 19 Uhr

Schachkopfturnier: Startgeld 10 Euro (als Spende)

Spielerabend: Eintritt frei (Spenden erbeten)

— — — — —

#### **Kirchenkaffee und "Treffen zwischen den Festen" in Sulzbach**

Wie in den letzten Jahren wird es auch in diesem Jahr nach der Sommerpause im Oktober ein "Treffen zwischen den Festen" in Sulzbach im Gemeindehaus geben.

Unser Treffen findet als Kirchenkaffee mit Festrückblick am Sonntag, 22. Oktober 2017, im Anschluss an den Gottesdienst statt. Der Gottesdienst beginnt wie gewohnt um 10.30 Uhr. Alle Festhelfer und alle Interessierten sind herzlich dazu eingeladen - ganz besonders auch diejenigen, die jahrelang mitgeholfen haben und dies nun aber nicht mehr können.

Bitte notieren Sie sich diesen Termin schon einmal in ihrem Kalender.

— — — — —

*"Luft und Licht heilen und Ruhe heilt,  
aber der beste Balsam spendet  
doch ein gütiges Herz."  
(Theodor Fontane)*



## Mitteilungen Gemeinde Hausen

**Herzlichen Glückwunsch**

### **Herrn Armin Berninger zur Doppel-Weltmeisterschaft 2017**

in Osijek/Kroatien  
mit der Feldarmbrust

**im Einzel und mit der Mannschaft**

Begrüßung und Empfang:

**Donnerstag, 20.07.2017, um 19.30 Uhr am Rathaus Hausen**

Herzliche Einladung an alle Ortsbürger und Freunde

Gemeinde Hausen

1. Bürgermeister Manfred Schüßler

Schützenverein

1. Schützenmeister Hugo Konrad

## **Ferienspiele 2017**

Liebe Kinder, liebe Jugendliche!

Die Gemeinde Hausen kann euch auch in diesem Jahr wieder, dank des großen Engagement der Vereine, ein abwechslungsreiches und spannendes Ferienprogramm anbieten. Den Veranstaltungskalender erhaltet ihr mit diesem Amtsblatt. Weitere sind im Rathaus erhältlich.

Die Ferienpässe werden in der JAR-Schule an die Schüler herausgegeben.

**Ferienpässe, für Kinder (6 – 15 Jahre), die nicht die JAR-Schule besuchen, sind ab 28.07.2017 im Rathaus erhältlich.**

Mit dem Ferienpass können auch während der Sommerferien das Freibad in Großwallstadt dreimal und das PlattenbergBad in Kleinwallstadt dreimal kostenlos besucht werden. Außerdem erhaltet ihr mit dem Ferienpass vier Coupons für das Ferienkino in Erlenbach.

Wir wünschen euch viel Spaß bei den Ferienaktionen.

Manfred Schüßler, 1. Bürgermeister  
Anastasia Rachor, Jugendbeauftragte



**Kostenbezuschussung für Schüler der Städt. Musikschulen  
Obernburg und Erlenbach durch die Gemeinde Hausen  
für das Schuljahr 2016/2017**

Die Gemeinde Hausen bezuschusst auch in diesem Jahr bis zu 20 % (höchstens 123 Euro pro Schüler) die Schulgebühren für die in Hausen wohnhaften Schüler der Städt. Musikschule Obernburg und der Musikschule Erlenbach.

Zur Auszahlung des Zuschusses genügt es, eine Kopie des Jahresgebührenbescheides der Musikschulen Obernburg/Erlenbach für das Schuljahr 2016/2017 im Rathaus Kleinwallstadt, Zimmer 11 (Herr Maidhof) oder im Rathaus Hausen abzugeben. Bitte ergänzen Sie die Bescheidkopie mit einer Bankverbindung, auf welche der Zuschussbetrag überwiesen werden kann.

Der Zuschuss kann bis **spätestens 11.09.2017** bei der VG Kleinwallstadt beantragt werden. Später eingereichte Anträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

---

**VGem. Kleinwallstadt**

Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt  
Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/2206-0, Fax 06022/2206-50  
E-Mail: [rathaus@kleinwallstadt.de](mailto:rathaus@kleinwallstadt.de)

**Öffnungszeiten:**

Mo., Di., Mi., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

---

**Öffnungszeiten im  
Rathaus Hausen:**

Mo., Mi., Fr. 8.00 – 12.00 Uhr  
Dienstag geschlossen  
Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

Telefon: 654976; Telefax: 654978  
[rathaus@hausen-spessart.de](mailto:rathaus@hausen-spessart.de)

**WASSERVERSORGUNG – Hausen**

während der Dienstzeit:

Rathaus **Telefon (06022) 654976**  
oder

**Bauhof (06022) 2088845**  
**FAX (06022) 2088735**

**E-Mail: [bauhof@hausen-spessart.de](mailto:bauhof@hausen-spessart.de)**  
nach der Dienstzeit und bei **Störungen:**

**Wasserwart Handy 0173/8535479**

**Abwasserverband Main-Mömling-Elsava**  
Notfallservice-Kanal **Tel. 0160/96314441**

**Forstrevier Kleinwallstadt**

Sprechstunde FA Popp  
Telefon 653529; Fax 2654159  
Donnerstag, 16.00 – 17.00 Uhr  
Marktschule Kleinwallstadt, Hauptstr. 2

**Jagdpächter Hausen:**

Thomas Gleissner Tel. 0151 17261399

**STROMVERSORGUNG Bayernwerk**

**TELEKOM – Telefon**

**KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen**

Siehe unter Markt Kleinwallstadt

**Postagentur Hausen Alte Hauptstraße 17**

**Öffnungszeiten:**

Mo. - Sa., 10.00 - 12.00 Uhr

---

Kreisverband  
Mittlerberg-Obernburg



**Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**

**Sozialstation Kleinwallstadt**

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/2089958, Fax 2088736  
[info@brk-mil.de](mailto:info@brk-mil.de)

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet.



**Sozialstation Kleinwallstadt**

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/5060250, Fax 2655860  
e-mail: [g-oesen@caritas-mil.de](mailto:g-oesen@caritas-mil.de)

In Noffällen ist die Station über die genannte  
17 Nummer rund um die Uhr erreichbar.

---

## Kommunale Abfallwirtschaft

*Graue Tonne = (Restmüll); Blaue Tonne = (Papier) Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)*

**Mittwoch, 26.07.2017**  
**Biotonne**

**Landratsamt Miltenberg ZAG**  
(Zentrale Abrechnungsstelle)  
Tel. 09371/501 260 oder -261

### Abfuhrunternehmen:

Seger Transporte GmbH & Co. KG, Dieselstraße 4, Kleinwallstadt

**Service Nr.: 0800 0412412 (auch für Beschwerden über nicht entleerte Mülltonnen oder nicht abgeholt Sperrmüll)**

**Servicenummer für Anmeldungen von Sperrmüll / Altholz / Schrott / Elektroschrott**  
**Servicenummer: 0800 04 12 412**

**Servicenummer für Abfuhr Gelbe Säcke:**

**Firma RESO GmbH Entsorgungsservice**  
**Servicenummer: 0800 96 00 100**

---

## Veröffentlichung der nächsten öffentlichen Gemeinderatssitzung der Gemeinde Hausen am Dienstag, 25.07.2017 um 19.00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Hausen

Tagesordnung  
- öffentlich -

1. **Genehmigung der Niederschrift vom 04.07.2017**
2. **Veröffentlichung der nichtöffentlichen Punkte aus der Gemeinderatsitzung vom 04.07.2017**
3. **Berichte des Bürgermeisters**
4. **Neugestaltung des Platzes im Bereich Sulzbacher Weg 4 - 6 und Hauptstraße 60**  
Ergebnis vom Gespräch beim ALE Würzburg  
Beratung und ggf. Beschlussfassung über die weitere Vorgehensweise
5. **Kindergarten Abenteuerland**  
Ergebnisse der Ausschreibungen und Sachstandsbericht ggf. Auftragsvergabe
6. **Bauantrag: Bauvorhaben Balkonanbau mit Stahltreppe Fl. Nr. 4500/23**  
Dr. Josef-Rachor-Straße 4, Fl.-Nr. 4500/23
7. **Verschiedenes, Wünsche, Anregungen**  
Anschließend findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.

gez.

**Schüßler**

**1. Bürgermeister**

---

## Passamt Hausen

**Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de/vg](http://www.kleinwallstadt.de/vg) , Rathaus-Serviceportal unter "Pass-/Personalausweis Statusabfrage" ständig aktuell den "Status" ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen !**

**Status: "zurückgeliefert" ist zur Abholung bereit !**

### Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen "0" handelt es sich um die Zahl 0 !

### PERSONALAUSWEISE

**Alle Personalausweise die zwischen dem 26.06.2017 und 30.06.2017 beantragt wurden können abgeholt werden !**

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

### REISEPÄSSE

**Alle Reisepässe die zwischen dem 12.06.2017 und 22.06.2017 beantragt wurden können abgeholt werden !**

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

---

## Fundamt

**Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage <http://www.kleinwallstadt.de/vg/> unter "Fundbüro" - Fundsachensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.**

- 1 Rennrad weiß "Exklusiv Titan"  
Fundort: Spielplatz an der Kirche

---

## Standesamtliche Nachrichten

### Anmerkung:

Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

### Anmeldung zur Eheschließung:

Johannes **Wendenkampf**, Raiffeisenstraße 6, Hausen und  
Michèle **Chemii**, Raiffeisenstraße 6, Hausen  
Eheschließung am 17.08.2017 um 11:00 Uhr  
im Rathaus Hausen

### Eheschließungen:

Lukas **Neumann**, Alte Hauptstraße 17, Hausen und  
Jessica **Heß**, Lindenstraße 5, Sulzbach a.  
Main, OT Dornau  
Eheschließung am 21.07.2017 um 12:00 Uhr  
in Kleinwallstadt, Altes Rathaus  
Fabian **Wüst**, Marienstraße 30, Hausen und  
Sylvia **Ascher**, Marienstraße 30, Hausen  
Eheschließung am 27.07.2017 um 11:00 Uhr  
im Rathaus Hausen

---

### Entflogen:

Wer hat unseren grünen Wellensittich gesehen? Wenn er jemandem zugeflogen ist oder jemand ihn gesehen hat, der möge sich bitte bei Steffen Schäfer melden.  
Tel. 0171/3665008  
Im Voraus herzlichen Dank.



**Vom 24.07. bis 18.08.17 ist das Pfarrbüro geschlossen.**

#### Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Montag u. Mittwoch 10.00 – 12.00 Uhr  
Freitag 16.00 – 17.00 Uhr

— — — — —

Pfarrbüro: Telefon 654502, Fax 654516  
E-Mail:  
[st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de](mailto:st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de)  
Homepage: [www.st-michael-hausen.de](http://www.st-michael-hausen.de)  
Pfr. Markus Lang: Telefon: 21219  
Gem.Ref. Rainer Kraus: Telefon: 6523107  
Gem.Ref. Claudia Kloos:  
Anrufbeantworter: 654578

— — — — —

*Das beste Mittel,  
jeden Tag gut zu beginnen, ist,  
beim Erwachen daran zu denken,  
ob man nicht wenigstens  
einem Menschen an diesem Tage  
eine Freude machen könnte.  
(Friedrich Nietzsche)*

— — — — —

**Herzlich eingeladen sind Sie am:**

#### Donnerstag, 20. Juli

8.15 Uhr Eucharistiefeier in Kleinwallstadt mit  
Spendung des Firmsakramentes durch  
Weihbischof Ulrich Boom für die Firmlinge  
aus Hausen, Hofstetten, Kleinwallstadt u.  
Pfarreiengemeinschaft Elsenfeld  
keine Eucharistiefeier in Hausen

#### Sonntag, 23. Juli -

#### HL. BRIGITTA VON SCHWEDEN

10.30 Uhr Eucharistiefeier  
mit Taufe von  
Martha Marina Franz  
Paula Bein  
gestaltet als Familiengottesdienst  
für die Pfarreiengemeinschaft  
und für Hedwig Meyer, leb. u. verst. Angeh.  
/ Emil u. Amalie Braun, Wendelin u. Günter  
Wolf / Erich Lebert / Konrad Kempf u. Angeh.  
/ Walter Weber / Reinhold u. Hedwig  
Bein / Anastasia, Hermann u. Günter Lauth  
(mitgestaltet von der Singgruppe)  
18.00 Uhr "ANGE DACHT" in der Kirche in Hausen  
... im Labyrinth des Lebens

#### Montag, 24. Juli - Hl. Christophorus und

**hl. Scharbel Mahluf**  
keine Eucharistiefeier

#### Dienstag, 25. Juli - HL. JAKOBUS

18.30 Uhr Rosenkranz  
20.00 Uhr PGR-Sitzung im Pfarrheim

#### Mittwoch, 26. Juli - Hl. Joachim und hl. Anna

15.00 Uhr Wortgottesdienst an der Herz-Jesu-  
Kapelle  
zu Beginn des Seniorennachmittags am  
Hundeplatz

#### Donnerstag, 27. Juli

18.30 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr Eucharistiefeier  
für Eugenie Wolf u. Geschw., Angeh. Eichelsbacher u. Frieß / Sascha Christ, Jt.

#### Freitag, 28. Juli

8.30 Uhr Wortgottesfeier zum Schuljahresende  
Herzliche Einladung auch an alle Eltern u.  
Großeltern.

#### Samstag, 29. Juli - Hl. Marta von Betanien

18.30 Uhr Eucharistiefeier am Sonnabend  
für Hermann, Erika u. Erwin Lebert / Lebert  
u. Seitz / Fritz, Auguste u. Norbert Rachor u.  
Schwägerin Maria Rachor / Fam. Hurka,  
Mayer, Wiesmann, Bauer, Spatz u. Angeh. /  
Pauline u. Sebastian Giegerich u. Angeh. /  
Josef u. Leni Wolf u. Angeh. / Irma, Alfons,  
Josef Simon u. Angeh. / Berta u. Alois Link u.  
Angeh. / Leonhard Lebert u. Saskia Wüst /  
Emma u. Alois Konrad

— — — — —

### INFORMATIONEN

#### Urlaub von Pfarrer Lang

Pfarrer Lang ist vom **24. Juli bis einschl. 15. August** in Urlaub.

Vom 27. Juli bis Ende August wird P. Damas Mahali, ein Priester aus der Diözese Njombe in Tanzania, die Urlaubsvertretung in unserer Pfarreiengemeinschaft übernehmen.  
In dringenden Angelegenheiten erreichen Sie bis 13. August Gemeindefereferent Rainer Kraus, Tel.-Nr. 6523107 und bis 06. August Gemeindefereferentin Claudia Kloos unter der Tel.-Nr. 016095410968.

### **Öffnungszeiten des Pfarrbüros in der Urlaubszeit**

Vom 24.07. bis 18.08.17 ist das Pfarrbüro geschlossen.

(Bitte beachten für Messbestellungen bis 03.09.)

### **Vom Pfarrfest noch übrig:**

- Kuchenbehälter (lila Rand)
- große Glas-Salatschüssel
- gelbes Kinderstirnband

### **ANgeDACHT**

- Gebete und Gedanken
- Informationen zum Monat
- Besondere musikalische Gestaltung
- Sonntags um 18.00 Uhr im Wechsel zwischen Hausen und Kleinwallstadt

### **Termine:**

#### **23.07. in Hausen, in der Kirche**

... im Labyrinth des Lebens

#### **17.09. in Kleinwallstadt, am Kirchplatz**

... K1rch3nr4um3rf4hrun9

mit Marvin Helferich (Bratsche)

Ich freue mich auf Sie

Rainer Kraus, Gemeindefereferent

### **Friedensgebet der Pfarreiengemeinschaft Kleinwallstadt/Hausen u. Elsenfeld**

Herzliche Einladung zum Friedensgebet

**am 26. Juli**

um 20.30 Uhr

in Elsenfeld, St. Gertraud

Wie im vergangenen Sommer bitten wir im Monat **August** jede/n ihre/seine Anliegen auf Reisen und in der Urlaubszeit mit ins Gebet zu nehmen! Wir nehmen unser gemeinsames Gebet wieder im Monat September auf! Lieben Dank an alle im Gebet Verbundenen.

### **Ihre Seelsorger**

**Pfarrer Markus Lang**

**Gemeindefereferent Rainer Kraus**

**Gemeindefereferentin Claudia Kloos**

## **Seniorenforum**

### **Ein Nachmittag im Grünen**

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Wir laden alle zu einem **Nachmittag im Grünen am Mittwoch, 26. Juli 2017**, herzlich ein. Folgendes Programm ist geplant: Wir treffen uns **um 15.00 Uhr an der Herz-Jesu-Kapelle**. Dort findet eine kurze Andacht mit Gemeindefereferent Rainer Kraus statt. Anschließend gibt es Kaffee und Kuchen am Vereinsheim des Hundevereins. Ein interessanter Vortrag über Heilkräuter ist eingeplant. Mit dem **Abendessen - Salate und Gebrilltes** - lassen wir unser gemütliches Beisammensein ausklingen.

**Für alle, die nicht so gut zu Fuß für den Marsch zur Herz-Jesu-Kapelle sind, wird ein Fahrdienst eingerichtet.** Bitte vorher anrufen, wir holen euch dann zu Hause ab. M. u. W. Reichert, **Tel. 23618.**